

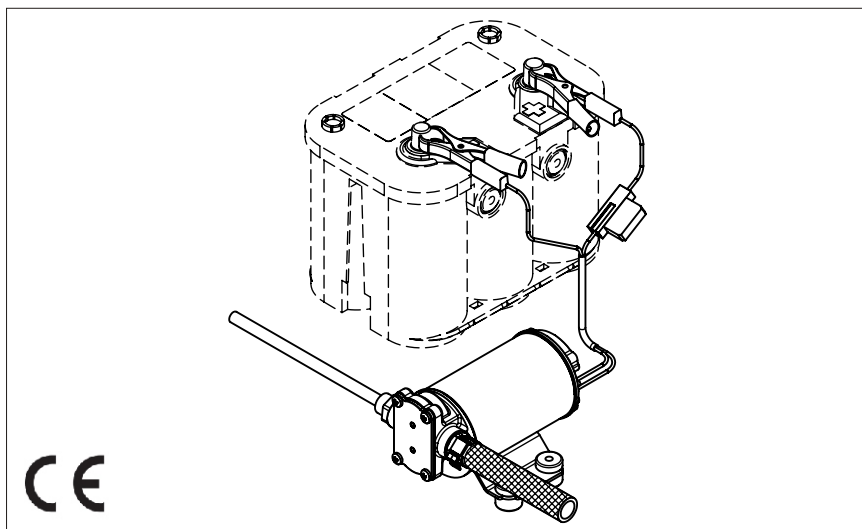


**ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE PER TRAVASO
DI OLII LUBRIFICANTI O LIQUIDI VISCOSI**

**SELF-PRIMING ELECTRIC PUMP
FOR TRANSFERRING LUBRICATING OILS
OR VISCOUS FLUIDS**

**AVVERTENZE D'USO
INSTRUCTIONS FOR USE**

164 930 12 - OCK1 12V



03/07/09 Ed.00

SEQUENZA DI MONTAGGIO / MOUNTING SEQUENCE

Per dati tecnici e prestazioni della pompa, consultare il relativo manuale allegato.

1. Montare gli antivibranti (2) sulla pompa (1);
2. Avvitare il portagomma (4), completo di o-ring (3), sul corpo pompa (1);
3. Infilare la fascetta stringi tubo (5) sul tubo retinato (6);
4. Calzare il tubo retinato (6) sul portagomma (4) ed avvitare la fascetta stringitubo (5);
5. Avvitare l'innesto rapido (7) sul corpo pompa (1);
- 6A. Nel caso si voglia utilizzare il tubo Rilsan Ø 8/6 L=1.2 m (8) come aspirazione, infilarlo nell'innesto rapido (7) fino a sentire uno scatto: per accertarsi della corretta installazione verificare che tirandolo non si sfili dall'innesto rapido (7);
- 6B. Nel caso si voglia utilizzare il tubo Rilsan Ø 6/4 L=1.2 m (11) come aspirazione, infilare il tubo Rilsan 8/6 L=0,3 m (9) nell'innesto rapido (7) fino a sentire uno scatto.
Per accertarsi della corretta installazione verificare che tirandolo non si sfili.
Ripetere la stessa operazione infilando l'altra estremità del tubo Rilsan (9) nel giunto (10).
Con le stesse modalità infilare il tubo Rilsan (11) nel giunto (10) e verificarne il corretto montaggio;
7. Per estrarre i tubi Rilsan (8) (9) (11) dall'innesto rapido (7) o dal giunto (10), premere la ghiera in plastica nera contro la parte in metallo, nella direzione opposta a quella di estrazione del tubo;
8. Connettere il cavo rosso della pompa (13A) al cavo rosso (13B) delle pinze fornite;
9. Connettere il cavo nero della pompa (14A) al cavo nero (14B) delle pinze fornite;
10. Per avviare la pompa (1) in modalità aspirazione dal tubo Rilsan (8), (11) verso il tubo retinato (6), come indicato dalla freccia applicata sul corpo pompa (1), connettere la pinza rossa (13C) al polo positivo (+)(13D) della batteria (12) e la pinza nera (14C) al polo negativo (-)(14D);
11. Per arrestare la pompa (1), staccare una delle pinze (13C), (14C), dai poli positivo (13D), o negativo (14D);
12. Per invertire la direzione del flusso ed aspirare dal tubo retinato (6) verso il tubo Rilsan (8), (11) invertire la posizione delle pinze (13C), (14C) sui poli (13D), (14D).

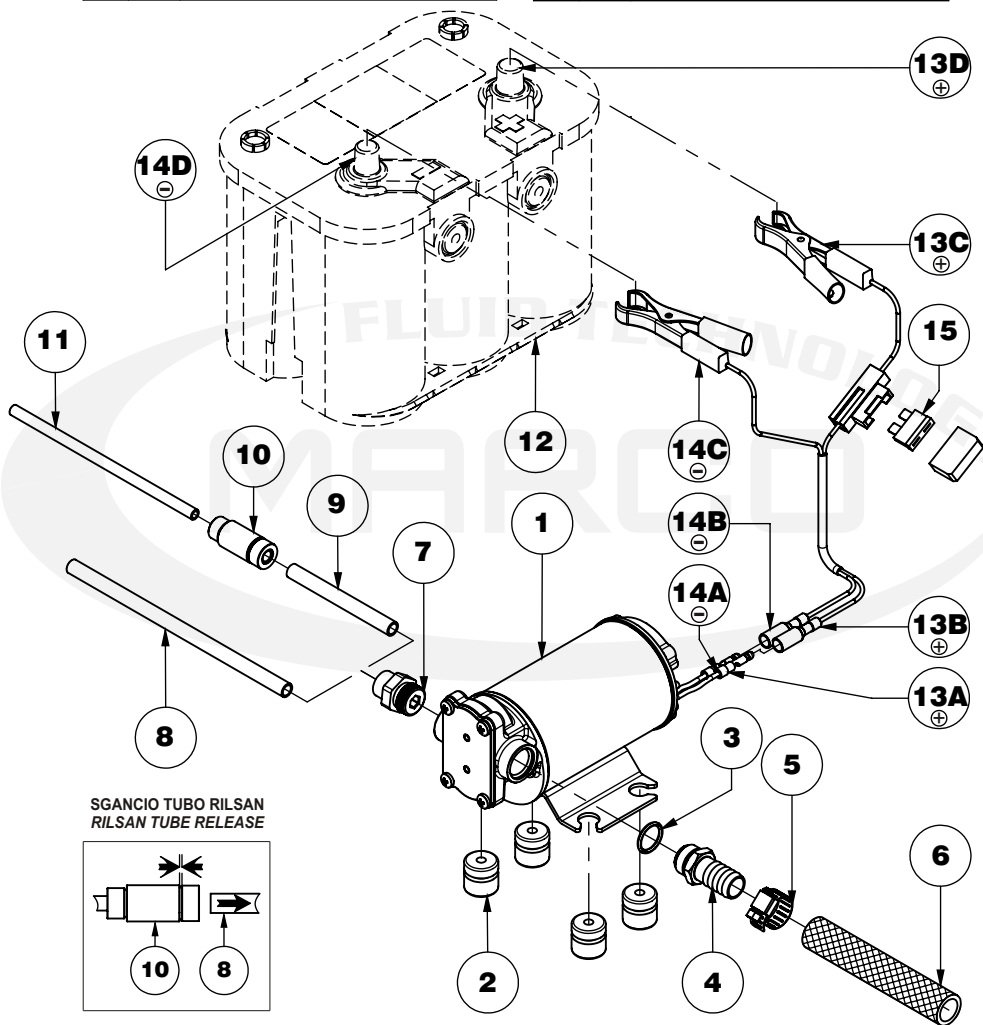
For technical data of the pump see the attached instruction manual

1. Mount the isolators (2) on the pump (1);
2. Screw the hose fitting (4) complete with OR (3), on the pump (1);
3. Fit the hose clamp (5) on the hose (6);
4. Connect the hose (6) on the hose fitting (4) and screw the hose clamp (5);
5. Screw the quick fitting (7) on the pump body (1);
- 6A. As an option, the Rilsan hose Ø 8/6 L=1.2 m (8) can be connected on the inlet side: for its proper connection, press the hose in the quick fit (7) and check by pulling for sufficient force;
- 6B. As an option, the hose Ø 8/6 L=0.3 m (9) can be connected on the inlet side: the quick coupling (10) must be used to join the Rilsan hose (9) with Rilsan hose Ø 6/4 L=1.2 m (11).
Check by pulling for sufficient retention force;
7. To pull out the Rilsan hose (8), (9), (11) from quick fit (7) or coupling (10), press the black chape and pull the hose all at once;
8. Connect the red wire (13A) on the pump to the red wire (13B) of the tongs;
9. Connect the black wire (14A) on the pump to the black wire (14B) of the tongs;
10. To start the pump (1) connect the red tong (13C) to the positive pole (+)(13D) of the battery (12) and the black tong (14C) to the negative pole (-) (14D). The pump will transfer fluids in the direction of the arrow on the pump body;
11. To stop the pump (1) disconnect the red (13C) or black (14C) tong from either pole (13D),(14D);
12. To revert the flow direction, connect the red tong (13C) to the negative pole (-)(14D) and the black tong (14C) to the positive pole (+)(13D).

SCHEDA DI MONTAGGIO / MOUNTING LAYOUT

Pos.	Q.tà	Descrizione
1	1	POMPA
2	4	ANTIVIBRANTI
3	1	O-RING
4	1	PORTAGOMMA
5	1	FASCETTA
6	1	TUBO RETINATO
7	1	INNESTO RAPIDO
8	1	TUBO RILSAN Ø 8/6 L=1,2 m

Pos.	Q.tà	Descrizione
9	1	TUBO RILSAN Ø 8/6 L=0,3 m
10	1	GIUNTO
11	1	TUBO RILSAN Ø 6/4 L=1,2 m
12	1	BATTERIA (NON FORNITA)
13	1	PINZA ROSSA
14	1	PINZA NERA
15	1	FUSIBILE 7,5 A



Pos.	Q.ty	Description
1	1	PUMP
2	4	ANTIVIBRATION MOUNT
3	1	O-RING
4	1	TUBE OUTLET
5	1	HOSE CLAMP
6	1	TUBE
7	1	QUICK FIT
8	1	RILSAN TUBE Ø 8/6 L=1,2 m

Pos.	Q.ty	Description
9	1	RILSAN TUBE Ø 8/6 L=0,3 m
10	1	COUPLING
11	1	RILSAN TUBE Ø 6/4 L=1,2 m
12	1	BATTERY (NOT INCLUDED)
13	1	RED CROCODILE CLIP
14	1	BLACK CROCODILE CLIP
15	1	7,5 A FUSE

Per ulteriori informazioni vedere sito internet - www.marco.it
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300

For further information visit the web site - www.marco.it
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300